



## Visita oficial a España del Secretario General de la OTAN

El lunes 10 de julio visitó oficialmente España el Secretario General de la OTAN, Jaap de Hoop Scheffer.

Su objetivo primordial fue entrevistarse con el Presidente del Gobierno de la Nación, **José Luis Rodríguez Zapatero**, y con el ministro de Defensa, **José Antonio Alonso**, sobre los contenidos de la agenda de la Cumbre de Riga, que en noviembre próximo tiene previsto fijar los objetivos y medios de la Transformación de la OTAN.

En dichas reuniones se trataron asimismo la situación en **Kosovo** en relación con la estabilidad de Serbia, la candidatura de **Zaragoza** para convertirse en sede del Centro de Vigilancia Aérea del Suelo de la OTAN -infraestructura básica para el desarrollo de Aviones No Tripulados (UAV's)- y las propuestas sobre la **financiación de la Fuerza de Reacción Rápida (NRF)** de la Alianza.

El Secretario General de la Alianza, dentro de ese marco, discutió con sus interlocutores la implantación en todo el territorio afgano de la **Fuerza Internacional de Asistencia a la Seguridad (ISAF)** que opera bajo mandato de la ONU y coordinación de la OTAN en la que participa **España**. A tal efecto, **España** ha pedido una reunión especial del **Consejo Atlántico** para debatir en profundidad el **creciente desafío talibán** frente a los planes de la comunidad internacional para **estabilizar y reconstruir** Afganistán. De Hoop Scheffer, inquirido por el diario El País el 11 de julio, apuntó que "Afganistán es la misión más compleja de la historia de la Alianza".

### Conferencia en FRIDE

Con posterioridad a estas conversaciones, el Secretario General libró la conferencia pública "La OTAN, promotora de estabilidad" en la **Fundación para las Relaciones Internacionales y el Diálogo Exterior (FRIDE)**, [www.fride.org](http://www.fride.org).

Su intervención inicial, <http://www.nato.int/docu/speech/2006/s060710a.htm>, dio paso a un animado debate en el que subrayó la **extrema importancia que tiene lograr el apoyo de la opinión pública a las tareas que desarrolla la OTAN**, especialmente las de Estabilización y Reconstrucción, para la **defensa de los valores democráticos**, promovidos por nuestro sistema político común.

Por tanto, expresó ante los **Jefes de Estado Mayor de las Fuerzas Armadas españolas, liderados por el JEMAD**, las condolencias de la Alianza por la muerte en Afganistán en acto de servicio del soldado **Jorge Arnaldo Hernández Seminario**, un buen militar español, emigrado desde el Perú.

De Joop Scheffer recalcó la importancia estratégica que para Occidente tiene lograr que la OTAN, **desde una relación transatlántica consolidada y eficiente**, sea un instrumento útil para asistir el establecimiento de **asociaciones y coaliciones globales con las naciones que comparten nuestros valores**.



El Secretario General de la OTAN, Jaap de Hoop Scheffer.  
(Fuente: OTAN)

### Sumario

- Pg. 2. **Ejercicios OTAN**
- Pg. 3. **La Asamblea Parlamentaria de la OTAN**
- Pgs. 4 Y 5. **visita de la AAE a la OTAN**
- Pg. 6. **Reseña Documental. Hacia la Cumbre de Riga. El debate sobre el futuro de la OTAN.**
- Pg. 7. **Reseña Documental. Nuevo enfoque estratégico de la OTAN. Las misiones.**
- Pg. 8. **Reseña Documental. Capacidades de la OTAN. Propuestas y ejemplos.**
- Pg. 9 **Reseña Documental. Textos de Al Qaeda.**
- Pg. 10. **Bibliografía recomendada.**
- Pg. 11. **Al cierre.**



## Ejercicios OTAN

### Ejercicio Steadfast Jaguar 2006

Durante los días 15 a 28 de junio tuvo lugar en las **islas africanas de Cabo Verde** el ejercicio de la OTAN denominado "Steadfast Jaguar 2006".

El objetivo de estos ejercicios es comprobar el grado de eficacia de la Fuerza de Reacción Rápida de la Alianza (NRF, en inglés) antes de su definitiva activación en octubre de este año.

Como se ha puesto a prueba en Cabo Verde durante "Steadfast Jaguar 2006", la NRF puede desarrollar misiones muy complejas lejos de las bases de partida y con escaso apoyo, si alguno, por parte de las autoridades de la nación en la que estas se realizan. Ha sido la primera vez que los componentes terrestres, navales y aéreos de la NRF han operado conjuntamente en un ejercicio a larga escala que ha comportado el despliegue de 7.000 combatientes. El esfuerzo logístico realizado ha permitido confirmar la capacidad de la NRF para desplegarse en fuerza con breve tiempo de preaviso a larga distancia.

La **participación española** en "Steadfast Jaguar 2006" ha sido notable y satisfactoria para las autoridades de la OTAN. El buque de asalto anfibio "Castilla", de la Armada española, proporcionó las facilidades operativas del Cuartel General Combinado Conjunto Embarcado que condujo todas las operaciones, bajo el mando del **CA José A. Martínez Sainz-Rozas**. Asimismo, fue muy apreciada la capacidad integral española de proyección y sostenimiento de fuerzas expedicionarias, aportada por el contingente de Infantería de Marina española empeñado en el ejercicio.

Un amplio informe sobre la planificación, desarrollo y valoración de "Stead Jaguar 2006" ha sido librado por el **Cuartel General Supremo Aliado (SHAPE)** en la dirección [http://www.nato.int/shape/issues/shape\\_nrf/sfjg\\_06.htm](http://www.nato.int/shape/issues/shape_nrf/sfjg_06.htm)



Desembarco de la Infantería de Marina española en *Playa Flamingo* (Sao Vicente, Cabo Verde) durante el ejercicio de la NRF "Steadfast Jaguar 2006".

(Fuente: SHAPE-OTAN)

### Ejercicio SOFEX 06

Con carácter nacional, SOFEX 06 fue desarrollado en la **Base Aérea de Alcantarilla** (Murcia) entre los días 15 a 19 de mayo pasado, supervisado sobre el terreno por el **JEMAD Gral. de Ejército Félix Sanz Roldán**.

SOFEX 06 culminó el **adiestramiento conjunto** que, durante doce meses, se ha realizado por parte del **equipo español de Operaciones Especiales** integrado desde 1º de julio, en la **séptima rotación de la Fuerza de Respuesta de la OTAN (NRF-7)**.

La propuesta de creación de un Mando Conjunto de Operaciones Especiales dentro de la orgánica del EMAD es coherente con las propuestas que se discuten en el ámbito OTAN y se reseñan en la página 8 de este Boletín.

Reseña detallada del SOFEX 06 puede encontrarse en el artículo Ángela de la Llana. "**Grupo Conjunto de Operaciones Especiales**". Revista Española de Defensa, nº 220. Junio 2006. pgs 30 a 33; <http://www.mde.es/revista/220.pdf>



Asalto de Fuerzas Especiales españolas en Base Aérea de Alcantarilla. Ejercicio SOFEX 06.

(Fuente: MDE)



## La Asamblea Parlamentaria de la OTAN

La Asamblea Parlamentaria de la OTAN fue fundada en 1995 como una organización interparlamentaria consultiva de la Alianza Atlántica. Desde entonces ha evolucionado paralelamente a la evolución de la OTAN.

Hoy está formada por **248 parlamentarios delegados** de los 26 países miembros de la OTAN y participan en sus trabajos los delegados de 13 países asociados, de cuatro países asociados mediterráneos, del Parlamento Europeo, así como observadores parlamentarios de otros ocho países y de tres asambleas interparlamentarias. Tiene una Comisión Permanente de carácter ejecutivo y un Secretariado Internacional.

Funcionan cinco comisiones, que a su vez tienen subcomisiones:

- Comisión sobre la dimensión civil de la Seguridad
- Comisión de defensa y seguridad
- Comisión de economía y seguridad
- Comisión Política
- Comisión de Ciencia y Tecnología

También existen otros organismos especiales como:

- Grupo especial mediterráneo
- Consejo interparlamentario Ucrania-OTAN
- Comisión parlamentaria OTAN-Rusia

Como puede verse es una clara expresión de los intereses y ámbitos de acción actual de la Alianza Atlántica y **permite una especial relación entre los parlamentarios de todos los países** así como un marco, si no de control, si de contacto e intercambio de opiniones entre el ámbito parlamentario y el **Consejo del Atlántico Norte y el Secretario General**

La Asamblea realiza dos reuniones plenas, una en primavera y otra en otoño, así como reuniones periódicas de las distintas comisiones. También se realizan viajes tanto a países miembros de la OTAN como a los restantes, que permiten una visión sobre el terreno de los problemas y realidades existentes.

El sistema de trabajo se basa en la elaboración, debate y votación de **Informes sobre distintos aspectos de actualidad, por ejemplo actualmente sobre Afganistán, el proceso de Transformación de la OTAN, los Balcanes, el Cáucaso, la situación energética, etc.**

Todos estos informes así como todos los demás documentos (informes de los viajes, resoluciones, actas de las reuniones, etc.) son públicas y pueden ser consultadas en la **página web de la Asamblea** ([www.nato-pa.int](http://www.nato-pa.int)) tanto en inglés como en francés. Se lo recomendamos, acostumbran a ser muy interesantes.



Michèle Alliot-Marie, Ministra de Defensa de Francia, dirigiéndose a la Asamblea Parlamentaria de la OTAN. París, 30 de mayo de 2006.  
(Fuente: OTAN)

**Jordi Marsal Muntalà**

Vicepresidente de la Delegación española Asamblea Parlamentaria de la OTAN  
Vicepresidente de la AAE.



## Visita de la AAE a la OTAN (1). Bruselas, 9 y 10 de mayo de 2006

El día 9 se reunió el Consejo de la Asociación del Tratado Atlántico con participación de una delegación de la Junta de la AAE el objetivo esencial de preparar la **Asamblea General que se celebrará en Atenas entre el 4 y el 8 de diciembre**, después del Consejo Atlántico de Riga.

El representante italiano, **Fabrizio Lucioli**, confirmó la celebración en septiembre y en Roma de una **conferencia de jóvenes investigadores vinculados a las Asociaciones nacionales**. Por su parte, el delegado búlgaro hizo la presentación del **Club Atlántico de Iraq** que solicita ingresar en la ATA como observador, y de su presidente el **Doctor Khairi Saleh**, quien dijo que su asociación están representados todos los sectores de un país unido y federal. Intervino a continuación, de manera mesurada, el **Profesor Uzi Arad**, que está a frente de **Forum Atlántico de Israel**, que también aspira a entrar en la ATA como observador. La decisión sobre dichas candidaturas se tomará en la Asamblea General de Atenas.

Asimismo, el Consejo de la Asociación Atlántica se planteó la **renovación de directivos de la ATA**. Se preguntó al embajador Hunter si aceptaría, acabado su trienio, un año más de mandato. Contestó que si no había otros candidatos acataría una petición unánime, conforme a una interpretación extensiva de lo establecido en el artículo 11º de nuestros Estatutos o, dado el caso, su modificación acordada por unanimidad.

La **solución "italiana"**, que planteó Fabrizio Lucioli en una intervención plena de ironía latina, consistía en adoptar una postura de abstención, también unánime por parte del Consejo, que obligara la prórroga automática de la encomienda del embajador Hunter.

La sesión del día 10 fue abierta con la intervención de la doctora **Stefanie Babst**, **subsecretaría de la división de Diplomacia Pública de la OTAN**. Para ella serán temas fundamentales en Riga la transformación militar y la ampliación oriental para la cual *se harán señales* a posibles nuevos miembros y a países asociados. Citó a Australia, a Nueva Zelanda y al Japón así como también a Georgia y a Ucrania.

En relación al Kosovo insistió en la conveniencia de seguir sobre el terreno y conversar sobre su futuro. Otro tanto afirmó sobre las acciones que se siguen sobre Iraq y Darfur. En el diálogo que siguió a sus palabras confirmo que en **Afganistán** se conciertan satisfactoriamente las actuaciones humanitarias de los Estados partícipes en ISAF con fuerzas militares en cooperación con las organizaciones no gubernamentales. **A medida que se actúe en zonas meridionales y orientales se aumentará el peligro de sufrir bajas.**

En segundo lugar intervino **Michael Rutile**, **encargado de la planificación política y de la preparación de discursos en la división de Asuntos Políticos y de Seguridad de la OTAN**, quien centró sus palabras sobre la necesidad de consolidar y fortalecer la comunidad trasatlántica. Este esfuerzo será mayor que nunca dado que las amenazas actuales buscan dividir a la Alianza Atlántica para lograr sus objetivos. **M. Ruhie ofreció al efecto unos puntos de reflexión:**

1. **La seguridad** ha quedado desligada de la territorialidad eurocéntrica.
2. **Transformación militar:** las fuerzas territoriales no bastan, es necesario tener a punto **fuerzas expedicionarias**.
3. La seguridad exige asumir a la modernización de los estados fallidos, Si no quedan sobre el terreno, encargados del *nation building*, otros actores, entre ellos los no gubernamentales, será imposible que las fuerzas militares expedicionarias regresen a casa.
4. El foco de tensión geopolítica que es el **Oriente Medio** divide a los aliados. Hay que llegar a puntos de vista comunes.



"Jamás tantos debimos tanto a tan pocos". Monumento en honor de los combatientes griegos en la Batalla de las Temópilas; (año 480 a.C.).

(sigue en la página siguiente)



## Visita de la AAE a la OTAN (y 2). Bruselas, 9 y 10 de mayo de 2006

5. **Es preciso dar nueva fuerza al diálogo político de los aliados.** No basta dotarse de *capacidades*, como pedía durante su mandato el Secretario General Lord Robertson, hay que tener claro como usarlas, y
6. El diálogo estratégico es la base del uso de las fuerzas. Las de los Estados Unidos pueden moverse con gran rapidez, las europeas y las canadienses son más lentas. **Ajustar las capacidades a los nuevos objetivos no implica decadencia.**

En tercer lugar escuchamos al maltés **Alberto Bin**, encargado del **Diálogo Mediterráneo en la división de Asuntos Políticos y de Seguridad**. Bin dio cuenta tanto de las numerosas reuniones que se han celebrado, muchas con **presencia israelí, la última en Rabat**. Asimismo destacó las recientes maniobras militares con participación egipcia e israelí y notificó las iniciativas de cooperación en la regulación del tráfico aéreo y la paliación de los desastres naturales.

En cuarto lugar habló **John P. Colston**, **Secretario General Adjunto para Política de Defensa y Planeamiento**, quien insistió en que la **Transformación** debe ser integral tanto civil como militar dada la extrema violencia de quienes nos amenazan asimétricamente.

1. Es esencial perfeccionar nuestro diálogo político interno. Y el intercambio de información **adelantándose a las crisis**.
2. Las **respuestas militares** deben estar **coordinadas en una estrategia que concentre también otras medidas**.
3. Debe haber directrices políticas escritas y claras. Ha de fomentarse una **visión común** de lo que hay que hacer, y
4. Para la **transformación militar** hay que tener en cuenta que 16 de nuestros 26 países no gastan lo suficiente. Hay que seguir perfeccionando la selección, sin movilización, del personal militar.

Finalmente habló **Adam Kobieracki**, **Secretario General Adjunto para Operaciones**, sobre las operaciones que la OTAN tiene en marcha. La **ISAF en Afganistán** debe llegar a 20.000 hombres. Tiene problemas logísticos y puede tener que hacer frente a más incidentes a medida que se extiende a zonas de crecida presencia talibán. **El logro de la estabilidad necesitaría un gran esfuerzo de reconstrucción a lo largo de los próximos cinco años**. Los elementos civiles son responsabilidad nacional de los países participantes. Una misión de la OTAN va a examinar la situación en Pakistán. Al cerrar su intervención refirió al grupo de entrenamiento que está en Iraq, al oficial que está en Sudán, en contacto con otro de la UE y en virtud de una resolución del Consejo de Seguridad.

En sesión aparte se distribuyó el documento **Mission Statement** que contiene el punto de vista del presidente y el secretario general sobre los objetivos de la ATA y la manera de alcanzarlos. Este documento tiene el carácter de borrador a discutir en Atenas; en él se propone que la ATA aspira a:

- Educar e informar al público sobre la OTAN.
- **Incorporar a la generación sucesora.** Reunir a futuros *líderes* políticos. Promover la solidaridad de los pueblos y gobiernos atlánticos, los asociados y los de Diálogo Mediterráneo. Apoyar el desarrollo de *sociedades civiles* en el Mar Negro, en Transcaucasia y en el Asia Central, y
- Estudiar el papel de la OTAN y su extensión a países de la Europa Central y de la vieja Unión Soviética. Proseguir el diálogo con los países mediterráneos y del Oriente Medio.

La ATA en la actual fase de transformación ha aumentado sus miembros y extendido sus iniciativas fuera de, área atlántica. El **Mission Statement** hace hincapié en programas educativos para la **generación sucesora** para la cual actúa en estrecha colaboración con su rama juvenil YATA.

La intervención en la Sesión de Clausura del **Secretario General de la OTAN, Jaap de Hoop Scheffer**, avaló el enfoque propuesto: la Alianza espera de la Asociación del Tratado Atlántico que contribuya a explicar a las generaciones que no han vivido la guerra fría la **transfiguración de la vieja Alianza** para adaptarse a realidades y hacer frente a retos que son totalmente distintos de los de su primera etapa.

Juan Durán Lóriga  
Embajador de España  
Vocal de la AAE



## Reseña Documental

### 1. HACIA LA CUMBRE DE RIGA. El debate sobre el futuro de la OTAN



Ya es posible acceder a la página web que la organización letona de la Cumbre de la OTAN que se celebrará en Riga los días 28 y 29 de noviembre próximo: <http://www.rigasummit.lv/en/?id=cats&nid=110>.

En dicha página, se documentarán todos los aspectos relacionados con la preparación de la misma.

Muestra de ello es la inserción del texto de la intervención de Vaira Vīķe-Freiberga, presidenta de la República de Letonia, ante la sesión conjunta del Congreso de los EE.UU. reunida para honrarla y disponible <http://www.rigasummit.lv/en/?id=speechin&nid=6>

Conferencia del RUSI. NATO Transformation: Towards the Riga Summit and Beyond. 20 y 21 de Julio de 2006 <http://www.rusi.org/events/ref:E446358D012288/>

Con el patrocinio del Mando Aliado para la Transformación (ACT-Norfolk) y el Cuartel General de la OTAN (NATO HQ- Bruselas, el Royal United Services Institute (RUSI) celebrará esta conferencia para evaluar los avances logrados en cuatro años tras la Cumbre de la OTAN en Praga atendiendo a los conceptos que configuran el proceso de Transformación de la OTAN que se discutirán en Riga:

- Fuerza de Reacción Rápida de la Alianza (NRF)
- La planificación de Operaciones Basada en los Efectos (EBO)
- Operaciones en Afganistán
- Acuerdo sobre Capacidades de Praga y su grado de cumplimiento.
- El concepto de Asociación Global de la OTAN y las prioridades de futuro
- Desarrollo político de la OTAN e imagen pública de la Alianza

La conferencia contará con la participación de los siguientes ponentes: **General Lance L. Smith**, Comandante del ACT; **José María Aznar**, antiguo Presidente del Consejo de Ministros de España, profesor en la Georgetown University, Washington; **Almirante Giampaolo Di Paola**, JEMAD de Italia; **Almirante Sir Mark Stanhope KCB, OBE**, Comandante Adjunto del AcT; **Bill Emmott**, antiguo Editor de The Economist; **TGRal. David Richards CBE, DSO**, Comandante de ISAF IX; **John Colston**, Secretario General Adjunto para Política de Defensa y Planificación de la OTAN; **Gral. Gary Harrell**, Jefe Adjunto del EM de Operaciones, JFC Brunssum; **Jean Fournet**, Secretario General Adjunto para Diplomacia Pública de la OTAN; **Janis Eichmanis**, Embajador Permanente de Letonia ante la OTAN; **Harlan Ullman**, Asesor Señor del, Center for Strategic and International Studies, Washington; y **John Anderson**, antiguo Embajador Permanente del Canadá ante la OTAN.

Ambassador Richard Duqué. La France dans l'OTAN aujourd'hui. Declaración de la Représentation Permanente de la France au Conseil de l'Atlantique Nord.

[http://www.rpfrance-otan.org/article.php3?id\\_article=383](http://www.rpfrance-otan.org/article.php3?id_article=383)

Postura oficial vigente de la República Francesa en relación con la Alianza Atlántica en previsión de la celebración de la Cumbre de Riga. Reseña la participación francesa en ISAF y las condiciones de empleo de las fuerzas francesas en la NRF, así como su modelo de financiación. Anotando la inauguración del Cuartel General del Cuerpo Francés de Acción Rápida en Lille el pasado 1º de octubre, el embajador Duqué cita al JEMAD francés Général Henri Bentégeat, quien resaltó « la revolución militar » que supone « la puesta en práctica de útiles destinados a reforzar nuestras capacidades de acción combinado-conjuntas». Dicho GC está llamado a cumplir misiones NRF-OTAN, de Grupos de Combate-UE y exclusivas de Defensa Nacional.



## Reseña Documental

### 2. NUEVO ENFOQUE ESTRATÉGICO DE LA OTAN. Las nuevas misiones

Max Boot. "El desafío de la OTAN en Afganistán: la Alianza afronta su mayor amenaza en el mismo lugar en el que el Ejército Rojo se vino abajo". GEES, 7 de julio de 2006.

<http://www.gees.org/articulo/2709/>

*Max Boot uno de los más respetados publicistas estadounidenses en materia estratégica y militar. Es investigador decano del Council on Foreign Relations y ex editor de la página editorial del Wall Street Journal. Este sus libros más celebrados está The Savage Wars of Peace. Small Wars and the Rise of American Power (2002.), un sólido análisis de las guerras y campañas libradas por los EE.UU. en tiempos de paz nominal desde su fundación.*

*Este breve, publicado por el Grupo de Estudios Estratégicos, reseña sus impresiones en un viaje a Afganistán la última semana de junio pasado, formando parte de un grupo que acompañaba al SACEUR Gral. James Jones durante una visita del mismo a la ISAF, que desarrolla su misión bajo mandato de la ONU y orgánica OTAN.*

*Ante el inminente despliegue de la ISAF en la frontera pastún colindante con Pakistán, Boot concluye que "en teoría se supone que la ISAF se concentra en la cara amable de la contrainsurgencia, proporcionando seguridad y ayuda al desarrollo al tiempo que las tropas americanas se centran en dar caza a los malos". Lo cierto es que las reglas para la "autodefensa preactiva" de los diversos contingentes nacionales de ISAF ante posibles agresiones las fijarán los jefes sobre el terreno obedeciendo las órdenes y directivas de sus respectivos gobiernos. Una aproximación realista sobre el cometido de, entre otros, las fuerzas españolas encuadradas en ISAF.*

CDEF. Armée de Terre. MD. "Armed Forces: Engagements within Cities". Doctrine. Special Issue 2006/1

[http://www.cdef.terre.defense.gouv.fr/publications/doctrine/no\\_spe\\_retex\\_prospect/us/spe\\_retex\\_prospect\\_US.pdf](http://www.cdef.terre.defense.gouv.fr/publications/doctrine/no_spe_retex_prospect/us/spe_retex_prospect_US.pdf)

*Se quejaba el Brigadier General Vincent Desportes, Comandante del Centro de Doctrina para el Empleo de la Fuerza (CDEF) del Ejército de Tierra francés en su editorial del número 7º de la revista Doctrine, del pasado mes de diciembre de 2005, del ninguneo que se hacía de las aportaciones estratégicas, operacionales y tácticas francesas en beneficio de las británicas y estadounidenses. Desde luego para el caso español, su queja no debía de contar; larga y profunda es la influencia de la cultura castrense francesa, especialmente en nuestro Ejército de Tierra.*

*Tal vez, ese injusto ninguneo derive de la no pertenencia de Francia a la estructura militar integrada de la OTAN desde hace más de cuarenta años. También, a la resistencia francesa a usar del inglés para exponer sus aportaciones en ésta como en todas las materias generales del conocimiento humano. El caso es que, desde 2003, Doctrine, editada por el CDEF, está librando con sus números regulares y los especiales material de gran valor para la homogenización del conocimiento occidental en el arte militar terrestre y su integración en el conjunto de las Fuerzas Armadas. La edición inglesa, cuya traducción está al cuidado del Col. Christophe R. Gayard, del US Army, viejo amigo de España, demuestra el cada vez mayor grado de compenetración entre los ejércitos de los EE.UU. y Francia, cimentada en los combates librados en Afganistán desde 2001.*

*El presente número especial presenta las conclusiones del 2º Encuentro del CDEF sobre Lecciones Aprendidas y Prospectiva celebrado el 5 de octubre de 2005 respecto del combate urbano, una especialidad cada vez más importante en las misiones que desarrollan y desarrollarán las unidades militares de la OTAN. El doble acervo francés -operacional y tecnológico- se divulgan en las presentaciones realizadas por sus oficiales de Estado Mayor y de los representantes de sus empresas, incluida la europea EADS.*

*Un documento excelente en sus versiones francesa e inglesa, como todas las presentadas trimestralmente por Doctrine y su hermana bimensual Héraclès, de la que destacamos su número especial "La Transformation de Quatre Forces Terrestres Alliées: vers un modèle à la française?" [http://www.cdef.terre.defense.gouv.fr/ica-tions/heracles/num\\_special.htm](http://www.cdef.terre.defense.gouv.fr/ica-tions/heracles/num_special.htm)*



## Reseña Documental

### 3. CAPACIDADES DE LA OTAN. Propuestas y ejemplos

CSIS. Transatlantic Security: Notes and Comments. Vol. 1, N. 4. June 2006

[http://www.csis.org/media/csis/pubs/transatlantic\\_notes\\_and\\_comments\\_june\\_2006.pdf](http://www.csis.org/media/csis/pubs/transatlantic_notes_and_comments_june_2006.pdf)

*En su tercer número, este Boletín del CSIS se consolida como pieza de referencia para todos los interesados en la relaciones transatlánticas. En ésta entrega se anotan cuestiones y oportunidades importantes de cara a la configuración de las futuras capacidades de la Alianza*

*En su editorial, dedicado a comentar los acuerdos de junio pasado Bruselas durante en la reunión informal de Ministros de Defensa de la OTAN, afirma que se ha adoptado un nuevo nivel de ambición en relación con las operaciones militares a desarrollar. La OTAN se transformará en una alianza enfocada a realizar operaciones a pequeña escala, abandonando la planificación de una "gran guerra" a favor de la planificación de operaciones cuya orgánica no supere el nivel de División. El editorial alerta, asimismo, sobre la lenta y dificultosa puesta en marcha de la NRF. Al efecto, señala el riesgo que podría suponer la transferencia de recursos desde la OTAN hacia las nuevas estructuras operativas de la UE por parte de los aliados europeos. La OTAN quedaría entonces como un actor tan sólo encargado de las onerosas tareas de reconstrucción tras el conflicto, produciéndose una competencia indeseable entre las capacidades de combate propias de los EE.UU. y las que se acumularan en torno a la UE.*

*El Boletín incluye un comentario de Janusz Bugajski, Director del proyecto Nuevas Democracias Europeas sobre las posibles implicaciones de la independencia del Kosovo, especialmente en el Caucaso y la propia Rusia. Un comentario sobre el papel de la OTAN en Darfur (Sudán) es obra de Julianne Smith. Asimismo, publica un artículo de Michèle Fournoy, en colaboración con Swan Brimley, apoyando la creación de un Fuerza Combinado-Conjunta de Fuerzas Especiales en la OTAN, citando al efecto el documento que se anota seguidamente.*

David Gompert and Raymond Smith, "Creating a NATO Special Operations Force," Defense Horizons, nº 52. National Defense University, March 2006.

[http://www.ndu.edu/ctnsp/defense\\_horizons/DH\\_52.pdf](http://www.ndu.edu/ctnsp/defense_horizons/DH_52.pdf)

*Esta publicación del Center for Technology and National Security Policy de la Universidad de Defensa Nacional de los Estados Unidos propone la creación de una Fuerza Combinado-Conjunta de Fuerzas Especiales en el seno de la OTAN. Considera todos los factores que actúan en contra de la iniciativa. Destaca la lógica de la medida en tanto que continuación de las políticas que ha llevado recientemente a la integración de las mismas en orgánicas conjuntas en diversos países, destacando la del US Marine Corps en el Mando Conjunto de Operaciones Especiales de su país*

*El artículo pone de relieve la alta calificación de las unidades especiales de cuerpos de gendarmería como la Guardia Civil, instituto del que los autores hacen gran elogio. El desarrollo de misiones contraterroristas concretas por parte de la OTAN, a realizar por fuerzas militares y de gendarmería es uno de los objetivos de obtención de capacidades útiles para consolidar políticamente la Transformación de la Alianza.*

Ministerio de Defensa de Australia. Defence Industry Policy Review. Discussion Paper. 20 de junio de 2006

[http://www.defenceindustryreview.com.au/docs/discussion\\_paper.pdf](http://www.defenceindustryreview.com.au/docs/discussion_paper.pdf)

*Australia, identificada por la OTAN como candidato a formar parte de la Asociación Global a promover por la Alianza, tiene una política de adquisición y desarrollo de capacidades ejemplar, en especial para las potencias occidentales de nivel medio. El presente documento, junto al The Defence Capability Plan 2006-2016, (DCP 2006-16): [http://www.defence.gov.au/dmo/id/dcp/DCP\\_2006\\_16.pdf](http://www.defence.gov.au/dmo/id/dcp/DCP_2006_16.pdf), que se publica bianualmente, ilustra a las claras sobre el procedimiento australiano para informar, formar, decidir y actuar en tan importante materia atendiendo a la evolución de los requerimientos operacionales, potencial tecnológico y objetivos políticos.*



## Reseña Documental

### TEXTOS FUNDAMENTALES DE AL QAEDA.

The Combating Terrorism Center at West Point (ed)

Abu Bakr Naji. *The Management of Savagery* (traducción de William F. McCants). Mayo de 2006

<http://www.ctc.usma.edu/naji.asp>



El profesor William F. McCants, por encargo del Instituto Olin para los Estudios Estratégicos de la Universidad de Harvard, ha traducido el texto más reciente y significativo de los estudios que los intelectuales de Al Qaeda viene publicando.

Como señalan sus editores del Centro para el Combate del Terrorismo (CTC), con sede en West Point, "durante demasiado tiempo se ha despreciado el estudio de tales textos por parte de los gobiernos occidentales y los analistas en materia contra-terrorista". Una de las causas es el severo déficit de formación en la civilización islámica y la cultura árabe por parte de los llamados a combatir organizaciones terroristas como Al Qaeda y sus franquicias en todos los niveles de acción y decisión. En los EE.UU., como apuntan los editores, "sólo a partir de 2004" autores como "Hegghammer y Lia llamaron

la atención sobre este género de textos", que proporcionan muchos datos y apreciaciones útiles para el diseño de las estrategias, las conductas operacionales y los procedimientos tácticos para combatir éstas organizaciones en todos sus aspectos y ámbitos de acción física e intelectual.

El traductor del presente texto y Jarret M. Brachman han demostrado en un artículo previo a esta edición, "Stealing Al-Qa'ida's Playbook" (CTC Report. February 2006, <http://www.ctc.usma.edu/Stealing%20Al-Qai'da's%20Playbook%20--%20CTC.pdf>), "hasta que punto esta literatura puede ser usada para identificar y explotar las debilidades inherentes del movimiento *yihadista*".

En el prólogo al mismo, el general Wayne A. Downing (ret.), Director del CTC, citando el informe oficial del *Defense Science Board on Strategic Communications* de septiembre de 2004, señala "que un elemento esencial de los esfuerzos para combatir el terrorismo (...) es la comunicación estratégica, integrada por la diplomacia pública, las oficinas de asuntos públicos, las operaciones de información militar abierta (que incluyen operaciones psicológicas) y las operaciones clasificadas".

En coherencia con tal concepción, el CTC asume que, con la publicación y diseminación universal de esta obra, se realiza una acción de comunicación estratégica al servicio del público mundial. Su fin es facilitar, a los diversos actores interesados, especialmente los mediáticos, documentación primordial para estudiar y comprender las bases ideológicas para la acción elaboradas por los *yihadistas* intelectualmente mejor preparados.

El CTC señala que esta traducción es ejemplo de una labor que requiere de un conocimiento profundo sobre los estudios estratégicos occidentales, la historia medieval islámica y la evolución contemporánea de movimiento *yihadista*.

Desgraciadamente, cabe anotar que el acervo occidental útil para comprender la civilización islámica, y la cultura árabe en particular, está limitado a muy pocas personas e instituciones; lo peor es que, entre estas, no faltan quienes operan precisamente contra los principios democráticos que ataca Al Qaeda, incluso envolviéndose en ellos.

La Asociación Atlántica Española cumple en esta nota con el honroso deber democrático de divulgar en España textos como el presente, con la convicción de que con ello apoyamos a quienes desde en todas las civilizaciones y culturas niegan al terror, a sus ideólogos y a sus ejecutores, el beneficio estratégico de nuestro propio desconocimiento.

JAT



## Bibliografía recomendada

**NOTA** Esta página pretende dar a conocer en adelante textos fundamentales para la evolución de la Seguridad y Defensa en Occidente, con especial atención a los de autoría española, que no están disponibles en Internet. En la medida de lo posible, se procurará tratar aquellos de fácil adquisición tanto a través de la Red como en librerías especializadas en España.

**Anthony D. McIvor (Ed).** Rethinking the Principles of War. Naval Institute Press. Annapolis. 2006; 572 pgs.

*Esta recopilación de 29 ensayos anotados constituye el corpus conceptual y de debate más sólido producido en los últimos veinte años sobre la guerra. En su primera parte, se cuestiona la existencia de una vía americana para hacer la guerra; en la segunda se analizan las artes operacionales en el ámbito de guerra convencional; en la tercera, lo propio respecto de la guerra irregular; en la cuarta, las operaciones de post-conflicto y estabilización; en la quinta y última, el papel de la inteligencia y como se libran las guerras silenciosas.*

*Ideada tras la publicación del artículo del mismo título en el número de octubre de 2003 de la revista Proceedings, de la US Navy, escrito por el Contralmirante John G. Morgan, Anthony D. McIvor y el Equipo de Acción del Secretario de la Armada estadounidense, su prólogo fue la última entrega editada del Vicealmirante Arthur K. Cebrowski, jefe de la Oficina de Transformación de la Defensa, escrita poco antes de su fallecimiento.*

*Los autores invitados a participar son representativos de todo el espectro de especializaciones, escuelas y tomas de posición presentes en el debate académico y operativo anglosajón. Son todos los que están y no falta casi nadie de los que son. Sus aportaciones son de imprescindible conocimiento para todos los gestores civiles y militares de los asuntos que atañen a la guerra y a la paz.*

**Javier Jordán y José Luis Calvo Albero.** El nuevo rostro de la guerra. Ediciones de la Universidad de Navarra, S.A. Pamplona. 2005; 238 pgs.

*Primera descripción analítica española realizada en profundidad y extensión sobre las características de las guerras que hoy vivimos. Contiene una clara descripción de acontecimientos y factores al tiempo que facilita una recopilación de las aportaciones de todas las escuelas de pensamiento que tratan sobre los efectos de las guerras en curso sobre la concepción la organización de la Seguridad y la Defensa en Occidente.*

*Elaborado por el profesor Jordán, cuyos análisis documentados sobre el terrorismo islámico gozan de gran prestigio en el Reino Unido y EE.UU., y el TCol. Calvo, uno de nuestros más distinguidos jefes de Estado Mayor, el libro focaliza su atención sobre los procesos de Transformación de las Fuerzas Armadas.*

*Libro de imprescindible lectura, susceptible de crítica como toda aportación seria, señala el camino a seguir para que nuestro sistema académico, militar y civil, pueda competir con seriedad y eficacia en el difícil terreno del debate académico internacional sobre el futuro de la Seguridad y la Defensa.*

**Edward N. Luttwak.** Parabellum. La estrategia de la paz y de la guerra. Siglo XXI Editores. Madrid. 2005. 396 pgs.

*Una traducción, susceptible de mejora en el trato de los términos técnicos militares, de un provocativo ensayo del profesor Luttwak, uno de los analistas más reconocidos en el ámbito académico transatlántico. De brillante y clara exposición, el texto de Luttwak hace exquisito uso de la historia bélica de los últimos cien años.*

*En su defensa de la escuela "clauswitziana", tanto para el análisis como para las tomas de decisión estratégica, Luttwak ilumina al lector sobre el carácter paradójico de la lógica estratégica, diferenciada aunque complementaria de la lógica lineal de la economía que predomina en muchos de esos análisis y decisiones.*



## Al cierre

### AGRADECIMIENTOS

La Asociación Atlántica Española desea agradecer el patrocinio, colaboración y la ayuda prestada, a las siguientes entidades, sin las cuales las actividades realizadas por la Asociación y este Boletín no habrían sido posibles.



### Junta Directiva de la Asociación Atlántica Española

**Presidente:** D. Julián García Vargas

**Vicepresidente Primero:** D. Alejandro Muñoz-Alonso Ledo

**Vicepresidente Segundo:** D. Jordi Marsal i Muntalà

**Secretario General Primero:** D. José Félix González Noriega

**Secretario General Segundo:** D. Iván Valcuende Villacorta

**Tesorero:** D. Jesús Hidalgo Mena

### Vocales

José Güell	Rafael Estrella	Augusto Borderas	Manuel Atencia
Ignacio Cosidó	Juan Durán Lóriga	Félix Arteaga	Hilario Caballero
Vicente Garrido	Juan Antonio Martínez Esparza	Rafael Monsalve	Julia Pulido
Antxón Sarasqueta	Felipe Sahagún	Antonio Marquina	Luis Mardones
Gonzalo de Benito	Victor Suances	Gracia Abad	Alberto Priego
Miguel Aguirre de Cárcer	Belén Lara	Jesús Cuadrado	Iñaki Anasagasti
Josep Maldonado	Juan José Laborda	Juan Prats y Coll	Hermann Tertsch
Jorge Aspizua	Gonzalo Ceballos		

**Director Técnico de la AAE:** Rafael Ortega González.

**Redactor y Editor de Contenidos :** Jorge Aspizua Turrión